

APRENDO
en casa

Educación Primaria

Nomatsigenga

Fichas de autoaprendizaje

CICLO IV

EIB FCL



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Currículo
N a c i o n a l

APRENDO
en casa

Educación Primaria

Nomatsigenga

Fichas de auto aprendizaje

Ciclo IV

EIB FCL



PERÚ

Ministerio
de Educación



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Fichas de auto aprendizaje “Nomatsigenga”- IV Ciclo

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2021
Tiraje: 482 ejemplares
Impreso en Diciembre de 2021

Elaboración de contenido
Napoleón Luis Chimanga Shumpate

Cuidado de elaboración
Roxana Guanilo Pareja

Diseño y diagramación
Elmer Ruiz Trigozo

Ilustraciones
Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de Edición
María Teresa Lavado Y Fernández

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.° 2021-13023

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente,
sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Ogonijagantsi

Nanintaneegi sërarijanipage aike tsinanejanipage.

Nakantaigëro oka sangenatakiropage iroonti omitokotaigaimine pigotagetajiro ogotagantsipage kengagantsipage inagetatsi pitimaneegikë aike angenganeintaigëma ora paio kantagetanëngicha yamë kara pitimageigirori. Ora sangenatakiropage aisati ogometagetanëmi ogotagantsipageora pingantagetaiga kara pitimanepagekë, pinetsanakero, pingemisantagekeri ira ogotaneripage aike piniantëmarori.

Ora sangenatakiropage okantagetanaka kara pobetsikanakari kara 5 otingomisapage:

- Ora natimane, ora nomatsigengasonori aike natimomento
- Ora akantiro agana
- Ora Nagebatsite aike inagetatsi
- Kajigatagantsi aike saasitagantsi anchabisipage
- Pagantsi, timatagantsi aike tojaisetagantsi

Patironage katagiteripage pingantaigë sangenatakiropage karari ira ogotaneripage aike pomatsigengasonori omitokogimine ora pinintagekera pinganke. Irirokera ira ogometaigimira sangenatëgotaigëmine ora pingantagekera kara pigokeroka.

Yamë pinganinasëretaige pigotajiro tinto ogotagantsipage asi pitimaneegi aike ora oganinare kara atimaigirori!!!





Nashi nanijantaka, nashi nogonoro
jero noyinteni

Nobairo:

Kengatsatëgotagetina aike Nomatsigengasonori



Ogotokotaigero ora ogengitsare asiegi aike omatsigengasonori ogotaignakero tojai ogotagantsi asiegi. Iromitokoiganakai iriegi, acharineegi aike omatsigengatsaripage ogoiganake ora ogentsare asisonoripage aike irasi pomatsigengasoori.

Ogotaigero Okantageta

- Pisangenate sangenarentsi pasi obiro aikepomatsigengasonori. Posikagantiro ora okanti sangenarentsi.



Naro aike nomatsigenga.

Osiakagantagantsi

- Pisangenate ora pininte pingengatsatokotima ((pinetsabakerotaka: Nega aike pibogë, pairi pitimakagi, paio pininti pingante pomatsigengasonorikë, paio magempitagantsi pininiti, pairi pitsipamagetasanota obiro, aike, aike pasini?).

Nogotasantëro kengagantsitsapage

- Posamitaigeri piriegi paio yogobiitëmiro ora pobairo pijisigara yamë, aiti paio ijibiriitëmira? Ponori ijitaigimi pomatsigengasonori, paio ijitigimi pitsipamagetaigara kara pisangenamentopongokë? Pairopikogi irajitaigemi?



- Pairo Kantëngicha kara pitimaigiri aike nega okanga?

- Pairo kantëgicha kara pomatsigengasonorikë nega pabisë? Pinibaitakagiri obatagetatsi aike pisangenatobairo ingaintëmi

- Posamitaigeri matsigengajegi obatatsi: Nega ipañaiga icharineegi, pishoroegi, piriegi? Nega ipañaigaka jirai picharineegi? Nega ikari arekengicha kara pitimirori? Pisangenate ikomantëkimira.

- Pairopage abisëngitsi kara pomatsigengasonorikë pikengi teka kara piniakero kara kajigagitetagatsikë teka ikomaintëmini. Pisangenate 4 kara pabisagekeri okantagekari.

1.°

2.°

3.°

4.°

- Pairo pinintobitiri piriegi, pirementijegi aike pomatsigengasonori antagaisatisonori? Pairirako?

- Pairo pinintobita obiro pairo pijiti obiro pinganke kara pijigima matsigenga kaninari?

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo okomeitobiti ogotagero ora ogengitsare ora okantokota eiroegi? Pome maba kantagantsi.

1. -----

2. -----

3. -----

- Nega ongantakaganakairo kara anaianëro igengatsare irasijegi acharineegi aike omatsigengasonori?



Ora Nigotageti kara natimirori



Kara omatsigengajegikë aike kara timagantsikë igotaigi tojaipage antagtsipageooara antimantaigema kaninasati aronta kara irogoitakai eiroka kaninari matsigenga. Iromitokotanakaini ira obatagetatsi kara nega ikantaiga ira janekinaniipage tsinanejani aike sërarijani kara igoigiri.

Ogotaigero Okantageta

- Iromitokiganakemi ira obatagetatsira pinjante ora sangenarentsitsai ora pigoti pikantageti, nega okanta pigokero, aike paio pigobirikero. Pisangenate yaka obatakëga.



Ora nigoti nakanti	Okanta nigokero?	Paio pigobirikero?

- Ora pisangenatagekera, pijigote maba ora pigotagekera, aike pisangenatiro pairi pigitë.

✓ Nekajai

Nekapturawaiti

✓ Nekajai

Nekapturawaiti

✓ Nekajai

Nekapturawaiti

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Pijigote ora pinintasanti pingante aike pingomante nega pikankero kara pigokerori pairo omitokogimi, nega aike gite pigokero.



- Pinibabasitineri piriegi ora pisangenakera pinetsakagiri aike pairoraka ingankimira. Aike posikagante poro ora pigoti pikanti.



- Obiroka Sërari, pijigote pite ora pairopage pingantageke obiro janekijani aike obiroka tsinanejani pinjante pite gite ontagegi tsinane. Posamitiri obatagetatsi pairotitagantsipage, saasitagantsi ingantagetigë aroka iragabeagekimaro poro ora pisangenatokatagekera ingaintëmira.

- Posamitiri picharine aike pishoro, pairopage inagetasi kara igotaigi sërarijani aike tsinanejani: Pairo, pairipage nega aike kara. Pisangenate ora ingaintëmira.

- Pairo irogotagvetaigë sërarijani aike tsinanejani kara anchatosikë, nijaapagekë, angaarepage, opariatageti nija, otisigitepagekë aike ira omisantagetiro timaigatsi? Pinibaitakagiri obataigatsi aike pisangenatiro ora ingaintëmira.

- ¿Pairo antagantsipage intagetaigi kara pitimirori? Pijigote poro ora pigokera kara pomitokontërori?

Antagantsipage: _____

Nigoke? _____

Nigoke? _____

Pinibabentiro Pigokera

- Pairo okameiti ogotaigero nega akantaiga kara igotaigiri pairo ira omitokotaigai?



- Ora igotaigi kara ogoetotsikë, omitokoigirijengari ira janekijegi kara intimige kaninasati kara itimaigirori. Pinjante pairo oganinare pome poro kengagantsi.

Anibatëgotaigeri omatsigengasonori



Antagaisatijegi eiroegi ainta omatsigengasonori ibega: irintsi, nirontsi aike irenti, atsiro ainta acharine, oshoro, acaharine, iritsari, aniotsari, oshoro aike pasinipage omatsigengatsaripage. Iromitokotanakai obatagetatsiri kara ogotokotagetanëri omatsigengatsaripage aike kara agakaninatobagetari eiroegi.

Ogotaigero Okantageta

Anetsanakero pigotira:

Potabitagetiro osamitagantsipage:

Irasi ora tsinanejani:

Pairi pomagempitakagi?



Pairi piatakageti pobangirentsigitëkë?

Pairi piatakageti nijaakë?

Irasi Sërarijani:

Pairi pomagempitakagi ?

Pairi pitsibata pinetsageti tsimiripage?

Pairi pikaatagi nijaakë?

- Pisangenate pairipage ira timaigatsi pobangokë (obi, pientijegi, pitsirojegi, ira piri, ora piniri) ira kantagekerone ora inagesigatsi kara obatatagakatira:

Antagntsipage	Pairi antaigërone?
Irobetsikëro pagantsipage	
Imagetëri iraperi piratagntsipage	
Iraakinte anchaime	
Iraakinte nija	
Imangitë	
Obiitagantsipage	

- Pisangenatokotagetiri ira ikaimageti piri kara ingankenika omitokotagantsi aike pairi ijitaigetiri: Ireinti, iritsiro, iraniri, itomitsari, irisintotsari.

Pairi ingaimë?	Pairi ijitaigiri piri?

- Pingante sangenarentsi irasi matsigenga aike pairi ipageti sima teka ibatsa.

Pairi ingaimë?	Pairi ijitaigiri piri?

- Pigonijagiri oka obatatagaka pikangera ira obatatsira aike pisangenatobairo ora te pingantiro.

Nogotasantëro kengagantsipage

- Pingante ora sangenarentsitsai ibairopage pomatsigenga, pobetsikiro popatoitanairi ora yamanëtimira yaka obatatagakëka.



Patoitiri	Ibairopage omatsigengatsaripage
Acharinetsaripage	
Acharine	
Piriegì, piniro, tomintagantsioage, pasinipae, itomije acharineegi	
Obiro, itomijegi ira pirementijegi, ireintiegi aike itomijegi ireintipage (acharineegi acharine)	
Ira itomijegi ira pirementijegi aike ira itomijegi ira ireintiegi irentiegi apati. (Icharinetsari picharineegi)	

- Pigonijagiri ora obatatagara pikangera ira obatatsira aike pisangenate ora ibairopage terai pingantiro.

Pinibabentiro pigokera

- Pairò okomeit irine omatsigengasonori?



Ora ikomantagetai Iriegi aike acharineegi



Asi iriegi aike acharineegi ikogaigi irirojegi ajitaigema matsingga kaninariegi aike omitokontaneriegi kara omatsigengasonoripagekë aike kara atimaigiri, iroro agemisantagetobitaigëro kamnaagantsi ikomantagetai acharineegi aike oshoroegi kara angankima antimaigeri.

Ogotaigero Okantageta

- Pingankero ora piniakera:

a. Paire karantëngitsi ikomantatsatagekimi?

b. Pairo ikomantatsaitëmi?

c. Negagite ikomantatsatëkimi?

d. Okomeitëmi ora ikomantatsatëkimira? Pairorako?



Nogotasantëro kengagantsipage

Omitokogimi piniro aike pishoro posamitante nega ikantagani janekijegi **Tsinanejani** kara ijanikitaiganake. Pisangenate ora ikaintëmira. Aike posiakagante ora ikomantégimira.

Pairi komantatsataigimi?



Pairi ikomantatsabiritaigimi?

Negagitepage aike gite ikamantaigimi? Ora komantagantsi yogasitarojengari



- Omitokogimi piri aike picharine posamitante nega ikantagani janekijegi Sërarijani kara ijanikitaiganake. Pisangenate ora ikaintëmira. Aike posiakagante ora ikomantégimira.
- Pairi komantatsataigimi?

- Pairi ikomantsabiritaigemi?

- Negagitepage aike gite ikamantaigimi? Ora komantagantsi yogasitarojengari?



- Negagitepage aike gite ikamantaigimi? Ora komantagantsi yogasitarojengari?



Pinibabentiro Pigotagekera

- Ora pinibaitakakeriri ira obatatsi pairo okomeiti ora ikomantanti acharineegi aike iriegi?



Nega akantaiga kara igoigi antagantsi



Ira Omatsigengajegi ikantaig pasinipage antagantsipage ora pagetai operipage, jokagobentai kara oparigi angani, ira obariatsi aike katsingagiteri antimantaigema kaninasati. Iromitokotanakai ira obataigatsi aniagetaiganakero kara okantageta ora antagantsipage aike ora oganinarepage.

Ogotaigero Okantageta

- Arogenta piniagekero, pingomantaigena paio antagantsipage kantagetacha kara pitimirori aike pairi kantaigero.



Antagantsi	Pai Kantiro?	
	Sërari	Tsinane

- Pigonijagetiri ora abatakipageka ira piriegi aike pisangenatiro ora terai osangenatima.

Nogotasantëro kengagantsipage

Pinibaitakagiri piri, piniro, pishoroegi aike picharineegi kara intagetigiro pangirentsipage kantagetagani pitimirori aike nega ikantaiga kara igoigërori ikantagetaigërori.



Pomaniri piri, teka picharine ingomantaigemita nega ikantaigaka kara igotagetaigiro antagantsipage, potabitagetiro okaosamitagantsipageka aike posiakagantiro ora antagantsika.

a. Pairo antagantsi pigoke?

b. Nega pikanga kara pigokerori?

c. Pairsi omitokogimi kara pigokerori?

d. Pairo omanokore, titagantsi, pogasitakaro pogasitëro?



- Pomaniro pishoro teka piniro ongomantagetimi kara okantaigaka kara pigokerori ora antagantsipage, potabitagetanëro osamitagantsipageka aike posiakagantiro ora antagantsi:

a. Pairo antagantsi pigoke?

b. Pikanga pigokerori?

c. Pairi omitokoigëmi kara pigokerori?

d. Pairo omanokore, titagantsipage poogetasitagani?



- Pomanaigeri ira obataigatsi ora pigengatsare teka pomagempitsare ora abisagekengitsi kara pobabentero antagantsi. Pisangenatiro ora ikomantëgimira.

Pinibabentiro pigotagekerau

- Pairo ogotaigë kara angantagekero ora antagantsipage angarakeri iriegi aike omatsigengatsarioage?



- Ora ikengatsakimi picharineegi, pishoro, piri, piniro nega okantagetaa yamë kara intagetaigiro antagantsipage?

Nega angantaigema antimaige kaninasa timagantsikë

Kara atimaneegimentopagekë kara yagakanitobageta ira matsigengapage aike imatsigengasoniripage tsoigagantsi kara ikantaigi kaninarosonori teni aiti kara pini kantobagetagantsi aro irinibatobaganëma teka ingisabakaganëma. Iromitotanakai ira obatagettsi matsigenga ogotatsi kara paio kantagantsipage kara pitimaigirori aike neha anganairi obetsikanairori.



Ootaigero Okantageta

- Pinibaitakagiri ira obatagetatsi kara okantagetanaka ora kimingagiteropage ora otsimagetiri omatsigengasonori kara pitimaigirori aike kara ingisabakagagetanëmari. Pairo okantagetobitanaka nega? Pisangenatirooka obatakitagaka.



Antgantsi ora otsimagetanëri aike igisabakaganaka	Pairo okantobitanaka?
1.	
2.	
3.	
4.	

- Pigonijagiri ira ogotaneri teka ira obatakagiro pitimane aike pitsongairo ora tera ogetiro iriati kantagekimirone.

Nogotasantëro Kengagantsitsapage

- Posamitaigeri ira obatagetatsi yamë pitimomento paio pinagetobitanë aike nega angantagetajiro ora otsimagantsi ora igisabakagobitaiga matsigengapage kara timagantsipagkë. Pijigote maba otsimagantsi aike pisangenate ora ikomantëkimira.



- **Otsimagantsi Igisabakagantaiganaka 1:** -----

Pairo Kantëngicha?

Pobetsikairo?

Otsimagantsii igisabakagantaiganaka 2: -----

Pairo Kantëngicha?

Pobetsikairo?

Otsimagantsi igisabakagantaigaka 3: -----

Pairo kantëngicha?

Pobetsikairo?

- Posamitiri ira tingomintaro ora pirtimomento aitika ora sgngenarentsi kantastsi kara inëka antagantsipage kimingagitero aike kisabakagantsi matsigenpage ikantaneintobaga kara imatsigengasonori. Pisangenatiro ikomantëgimira.

- Posamitigeri picharineegi, pishor, piri aike pinirojegi oara kimingagitero otsimagetaigëri matsigengajegi aike igisabakaigaka kara pomatsigengasonorikë, paio pabisobige aike nega pikantajiro pobetsikairori. Pisangenate aike posiakagantiro ora ikomantëgimira.



- Posamitaigeri picharineegi, pishoroegi aike ira matsigengapage obatagetatsi kara nega angantaigëma kara kero pini kimingagitertagantsi igisabakagantaiga matsigenga aike imatsigengasonori. Pisangenate ora ikomantëgimira.

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo kaninagitero aike titagantsi angantaiganake ira matsigengajegi aro kero akantiro kimingaro ora igisabakagaataiga kara timagantsikë?



Ira tingomintagetatsi kara natimirori



Ira acharineegi ikomantagetai kara inageti matsigenga ira kamantatsataigiri imatsigengajegi aike kara ontagetagani antagantsipage. Iromitokotaigamnakemininta ira obatagetatsi pomatsigenga anibaibetaiganakeri ira tingomintagetaro timagantsipage paio intaigi irirojegi.

Ogotaigero Okantageta

- Pingantaige sangenarentsitai ira tingomintagetaro pitimane aike ora intagigira.



Jitagantsipage	Birontsi irasi matsigenga	jitagantsipage (ora ingantageke)

- Pinibabasitineri piriegi aike obataigatsi ora pisangenatagekera kara obatahigë aike ora Vingaintémira.

Nogotasantëro kengagantsipage

- Pomaniri picharine,pishoro ongomantaigemita nega ikantaiga matsigenga obatakgaigiri jirai kara ijanikitaiganake iriro. Pisangenate ora ikaintëmi.



- Pomaniri picharineegi ingomantagetimirita ira tingomintagetatsi ira pikengasantaigi kara pitimageigirori kara popañarori.

1. _____

2. _____

- Pairo jitagantsipage pijiti obiro ora komërosonori kara pitimaigirori? Pijigote maba pingantokotiro pairo okomëbiriti?

Jitagantsi _____

Okomëbiriti? _____

Jitagantsi _____

Okomëbiriti? _____

Jitagantsi _____

Okomeibiriti? _____

- Pairo ikantagetaigi ira tigomipage arota ira tojaigegira iribokatsataigeri kara yapatoitari inakima onganinagetë? Posamitagetiri ira obatagetatsi aike pisangenatiro. Pingante poro sangenretsi ogonijantiro.

- Pinibaitakagiri piriegi aike picharine pitsonganajiro oka obatakiga sangenatapachaka.

Nega ikantaiga ira tingomintagetaro jirainisatira?

Nega ikantaiga tingomintagetajacha yamë?



Pinibabentiro Pigotagekera

- Pairo pikanti obiro negame ingankima ira tingomintagetacha ira tingimintagetajacha yamë? Pisangenate pite orame ingankima iro kaninaro.

1. -----

2. -----

- Kara pintyasiparikeka, arojengari pingooke pijigima tingomire? Pairorako?



Ora kajigagitetagantsipage kara Natimirori



Ira acharineegi ikomantagetai kara jirai yapatoitagetā kara ikogika ingantaige ingantaige pairorapageraka ingengaigē. Kara ikantaigiroro ingaimageke pañagetacha pasinipage timagantsikē pasinigitekē. Ingaimageke ira pañagetacha pasinigitkē. Ongomatagetanakai kara pini kajigagitetagantsi aike pingatokotiro.

Ogotaigero Okantageta

- Pinibaitakagiri ira obatagetatsi aike pisangnate otsibasati kajigagitetagantsiora ikengaigi



Obairo page ora kajigagitetagantsi	Nega okantagani?	Pairo okantobitagani?

Nogotasntëro Kengagantsipage

- Iromirokogimininta ira obataigatsi ingomantaigemita paio antagantsipage antagetacha kara jirai. Pijigote pite aike pitsonganajiro oka obatakitagaka.



Kajigagiteropage	Piro ikantomitiniro?	Nega okanta? Pairi omitokotaigemine? Pairi patotaigërone? Pairi yapaigi, yogaiga nijapage? Pairi imiamiataiga?

- .Pomaniri pisari aike pishoro ingomantaigemiri oraangagantsi okoibe kara iribokaige tojai matsigenga ikaimagekera kara ianikitaigikera irirojegi. Pingante nega akataiga

Obairo Antagantsi _____

Pairi ikantobitiro?

Pairi inaigatsi? (Nega okarati katagiteri ikengaigiro, paio yobetsikasitagetiro, paio matiagantsi aike paio isongataigi?)

- Pingante ora osiokotgantsiira pinintasantobëra kara ikengabagitatigimiro tegi tsatobëmiro.



- Posamitiri ira obatagetatsi pairo komeitagetatsi ora kajigagitetagantsi kara pitimaigirori.

- Posamitiri piriegi aike obataigatsi kaninatageka angenaigairo. Aro kero peageta, aiti pasinipage aroge opeageka. Pairopage aike pairorako?

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo ora kajigagitetagantsipage omitokogai kara agakaninatobagaiganakimari matsigengapage timaigatsi kara atimaigirori? Pairorako.



- Pingengagetaige ora kajigagitetagantsi kantagetacha jirai aikero agenaigairo kara atimirori. Pingante pite kengagantsi.

1. -----

2. -----





Aashiyetiroka oratika ashi atsinopae

Nobairo:

Ora okantagetagani segatsoba timagantsikëga



Iran girainisatiegi igotagetaiganakeroni intagetaiganakero omitatagantsipage pobega segatsoba aike yagetiro segagitsopage aike pasinigitsopage anchagitso. Intsome anetsasantaigero oka intagegeka. Nega ingakero aike pairi gantërone, oran ikantagekarora kara imitatagekerori aike posamitantiro pairiraka kaninari aike negaraka okantokotaiga yamëka. Aisati omanaigëriini iran antariteegi iromitokotaigai.

Ogotokoigero oka atimomento

- aniantageginte kara timagantsikë anetsagetaingëntiro ora intageantaro segatsobapage aike anchagitsoapge aike pisangenatokotiro yaka ochaariamotyotagesigari.



Ikantagentagaro
segatsopage teka
mitagitagegera

Pairi gantiro?
Sërari orago tsinane?

Pairi intobitagetiro?

Ogotokotasantantimaro kengagantsipage

- Tekā sērari orako tsinane, pijigote paniro antagantsi ora pikogira pigote omitatagantsi aike pomaniri iran picharine, picharone, piri teka piniro ogometaigemi negara okantaganiri.
- Pingogeginte oran pingantagekimarora aisati pogetobēra aike pomarintimaro pintiro.
- Posiakagantēgotiro oran pintagekera aike pingomantantiro paio pitobigero.



Najigotēro oka antagantsika paio najigobirikero

- Posamitiri iran picharine ipabiatiriga iran janegi teka oboina arotaka irogotasantiro (ogotasantiro) omitatagantsipage segatsoba aike nega ingankerora.

- Pisangenatokotiro paio pikantagentankaro ora pintagekera aike nega piniakero.

Angantagentēmāro

Nega pinageti?



- Pomanaigero iran picharine aike picharone ingengabagitomotimiro pairoraka omitatagantsi igontaigaka irirogegi kara iboinaitaigapëri ora tera irantaigairo yamëka timagantsikëga. Pisangenatokotiro ora ingantagekimara yaka ochariamotyotagesigari.

Okantagani segatsoba
teka osintsagitagantsi
tera ontaengani
timagantsikëga

Antagantsipage oran
pëgapëror

Nega okanka kara
pipëakenganiri?

- Pairo antagantsi okantagani segatsoba teka omitagitagantsipage aigerora ogiatiro obetsikagete? Pingomantagete paniropage ochariamotyotari nega ongankero.

Antagantsipage aigerora ogiatiro
obetsikagete

Pairo agiatobitiro?

Angengaigairo ora igotagetaigabakera

- Pairo igotobë sangenarentsibasika? Aro omitokogai kara akantari atimomentoKë? Negarako angantimara?



Obetsikagetaige aike ogaigëntiro ogasirentsi

Ira jirainisatiegi yogometanagairo konaatagantsi aike kenabagitangantsi karari kabintsagantsisonori, teni ogimingagetengani anchatosipage, irontinta yogasitagetiri inagetatsiri, igotagetiro negaraka okantaganiri aike irokerori aisati ora ingantagentakimarora. Iromitokogeri iriri aike pantarite intsomaigae ogotokotasantaigairo ora ogasirentsipage inanëngitsi kara atimomentojegikë.

Ogotokoigero oka atimomento.

- Pisangenatokotiro ora obairopage ogasirentsipage pogasitaigi kara pitimirori aike pasiniripage, simapage tekatsimiripage ira pitsagitira.



Obairo ogasirentsi

Pairi ontsagike?

- Poniagiri ora pisangenagera pantarite aike osamitëri paio terai noge.
- Pogetiro yaka ochariamotyotari ora okantokotagetira.
- Posamitiri iran pantariteegi paio ogasirentsi te irogasitaigae. Pairorako gantëngitsa?

Ogasirentsipage tera irantaigairo

pairorako gantëngitsa?

Ogotokotasantantimaro kengagantsipage

- Pingengitsatakagaigeri iran pantariteegi pinibatëgotaigëro oran ogasirentsi igotaigi kara pitimaigiri aike oran tera irantaigairo, aike ingomantaigëmi pairi itsagiantaigaro, nega yoretagetaigiro, pobetsikatsataigabakero ora ikengabagitomotimira yaka ochariamotyotagetari.



Ogotokontëmaro pairi ogasitëne	Obairo ogasirentsi	Pairi otsagiti?	Nega poretagani?
Aintara intaigiro yamëka			
Tera irantaigairo			

- Posamitsataigeri iran piriegi teka picharineegi paio otibirikimaro aroka pingenganakema poresitaige.
- Pijigote paniro ogasirentsi pikogira pigote aike pomaniri picharine, picharone, piri teka piniro iromitokotaigemi kara pobetsërori.
- Pingomante paio pijigobirikero.

Najigotëro oka ogasirentsi paio pijigobikero:

- Anetsagetaigëro paio angantaigëmaro angankera.
- Obetsikëro oran ogasirentsi.
- Posiakagantëgotiro oka ogasirentsi oran pobetsikëra aike pingomantë negaraka kara pogërori aike paio pogobigero ganta.



Kara naniaigairo ganta

- Pisangenatokotiro pairo pikantagekaro aike nega pagaigëro.

Pikaantagegaro

Negaraka pinageti?

- Posiakagantëgotiri iran pitsagikera kara pogasirekë



Aro antsagiantankimaro pasinipage
pasiniri, tsimiripage teka sima oran
pogasirera? Jatinika pagantari obiro?

- Pingomante jati pikankero kara pitsasitasantagekeriri aike kara te pagantëmatimaro pogasire.

Angengaigairo ora igotagetaigabakera

- Pingantokotiro oka pitimomentoka pairo ontobitiro ogasirentsipage. Pisangenatokote pite kengagantsi.

1. -----

2. -----







Ashi obegarapoakayeti oratika
ayintenipae chookayetatsika
iroatinpaki

Nobairo:

Ogotaigero agebatsite atimaigiri



Iriegi aike acharineegi igotagetaigiro kara gitepage okanaka agebatsitejegi igotaigi iriro negaraka ikantaiga yaretaigarori aro irotsatëro kara tsatsaitagantsikë. Iromitokogai antyasipari ogotatsi aro irotsatakaïro pinagetiri

Ogotokoigëro kantagetacha

- Posiakagantiro kara tsaitsaitagantsikë ora pabatsite pañacha pobangokë jatage kara piregimaro ibangirentsigitete piriegi. Potsatagitetajiro ora gitepage ora pabisagetanë kara piregimaro pbangirentsigitete.



- Posiakagantiro tsatsaitagantsikë omarintanëma ibangokë pomatsigengasonori timatsi jaantagitesata pitimaigirori kara mëani piniopiantiri pitsibaitari piriegi. Potsatagetiro ogitepage kara pingenakeri.



- Pigonijagaigeri piriegi aike pasinipage pomatsigenga ora tsaitsaitagntsi pikankera pomanaigeri iraganinatagaigaimiro. Pingemisantaige ingankimira aike pigatsitairo posiakagantairo.



Nogotasantëro kengagantsipage

- Iromitokigëmi piriegi aike picharineegi, pijigote maba (3) gitepage jaantanagetatsiri kara pitimirori kara iyatagetiro matsigengapage pibeageta tsimitagantsi, opariatageti nija, otisipage, angaarepage aike pasinipage. Posamiatigeri paio iyabiritaigi nega ikantaiga kara yaretaigarori i irojegi.



Ogitepage	Paio iyabiritaigi?	Anganëma kara okogika aretaigemaro

- Piniagi kara piabotageti komana, sega, tsina, tsigaro, kopasi aike pasinipage? Iromitokogimininta piriegi, picharineegi posiakagantiro kara pinganëmari kara paretarori popañasitaro pobangokë.



- Pomaniri piriegi picharineegi ingomantaigemi kengabagetagnatsi abisaigëri irirojegi teka pasini matsigenga ipegaigaka jirai nega ikantaiga yaretaigaa ibangojegikë. Pisangenate teka posiakagantiro ora ikomantëgimika.



Pinibabentiro pigotagekera

- Pikantijengari kaninaro aniagetiro ogitepage pigebatsite pitimaigirori ogotagetaigero kara aretaigemarori? Pairorako?



Ora ogitepage inibabentanë acharineegi

Ira acharineegi tojai igotaiganake jirai iirojegi ogotaganatsipage kara okantagetanaka agebatsitepage kara isobikaigiri aike kara ojitagetanakari. Ora gitepage pibeganaka: otininajapage, nijaapage, tsimitagantsi, aike pasinipage. Ira omitokogaine antyasipari arota ogotasantanëro kara paio ojibiritanaga ogitepage inagetatsi kara atimaigirori inantanëma anintaiganakero agebatsitejegi aike ogotaiganakero ogengabagire



Ogotokoigëro kantagetacha

- Pigenganakero ora piniagetira posiakagantiro ora nijatini , nijapage, otisipage, opariati nija, tsimitagantsi inagetatsi kara pitimirori aike pijigitiro obairopage.



- Iromitokoigëmini pomatsiengajegi potsatagekero ogitepage inagetatsi pigebatsite pitimirori aike ora te pogiro kara posiakagantërori.

Nogotasantëro kengagantsipage

- Iromitokogimi picharine aike piri teka ira ogotaneri inatsi pitimiri pisangenatagetiro obairopage ogitepage ora piniageke kara pigebatsitejegikë aike paio ojibirita.



Obairo ogitepage

Ojitagetari

- Pinoiganontima poro ogite ora pijigotë, pisangenatiro ora ogengabagire kara okantokota kara ojigari obairo aike posiakagantiro.



- Iromitokoigëmininta piriegi aike picharineegi posamitanatagete kengabagetagantsi kengitsatëgotagetiro oragitepage inatsi pigebatsitejegikë. Posiakagantiro aike pisangenatokotiro tsipamagetaro pitimaneegi.



- Pairo okaninati ogotaigero ora obairopage ora gitetsipage inagetatsi pigebatsitekë aike kara ojitagetari.

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo pigoke yaka sangenarentsikëka? Nega okantakakai anintanëmaro agebatsite?



Nijapage. Otiningajapage aike angaarepage inagetsi atimaigirori



Ira acharineegi igotasantëgotanëri ira timatagetaro nijapage, otiningajapage, angaarepage aike kara ikantaiga irorojegi. Iromitokoiganakemi obatagetsi. Intsome ogotokotanéro ogitepage, pasiniripage, simapage aike anchabisipage aniagetaigëri aike kara okantagetaigari pinagetaigi irorojegi.

- Pinetsero nija, teka ora otininaja teka angaare. Pisangenatiro obairo aike posiakagantiro ira pasiniripage, ancahbisipage, aike ira omisantamagetaigirora timaigatsira kara.



- Nogonijagantëro nosiakagantanepage ira obataigatsi aike ingantaigemita popoganinatasantairota.

Ogotokoigëro Kantagetacha

- Pomanaigero piriegi aike picharineegi ingengabagitimirota pairopage pasiniripage anchabisipage, simapage aike omisantamagetiri kara gite posiakagantëra. Pisangenate ora yamanëtimira kara obatatagakëra.



Ogite pijigotera: - - - - -	Ora pijigotera - - - - -
Simapage/pasiniripage/aragitetatsi/aike pasinipage inatsi karagite	Anchabisipage/anchatopage inaigatsi kara

- Posamitaigero piriegi aike picharineegi nega ikantaiga ira pasiniripage, sima, aragitetatsi aike anchabisipage inagettatsi kara gite pijigotëra. Pisangenate 3 maba ikantobagaiga iirojegi aike posiakagantaigero kara obatakigëra.

1. - - - - -

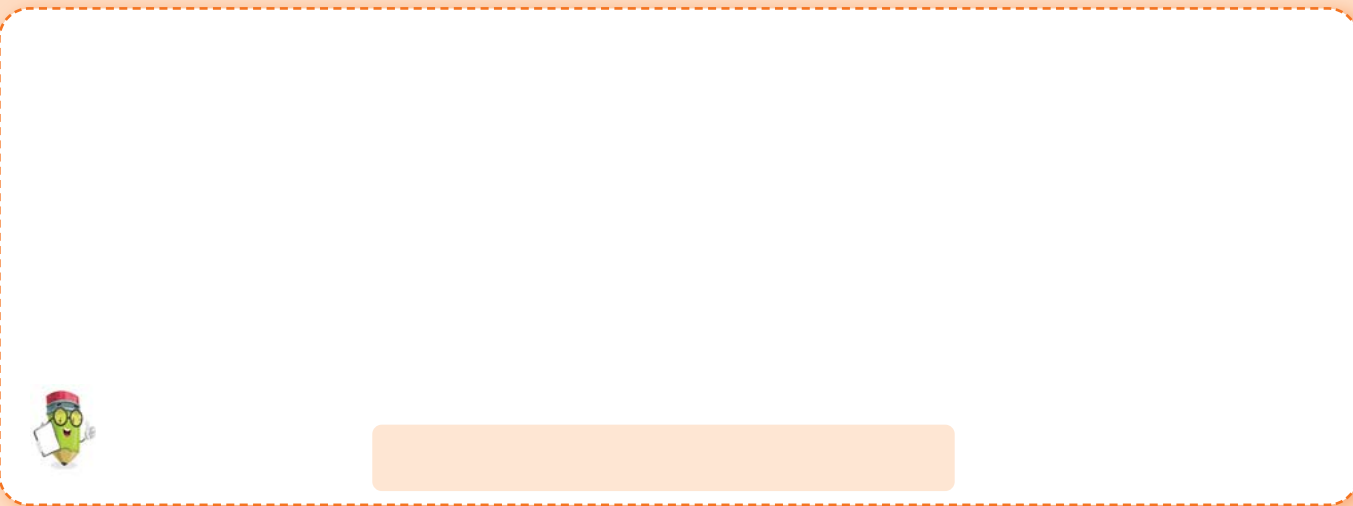
2. - - - - -

3. - - - - -

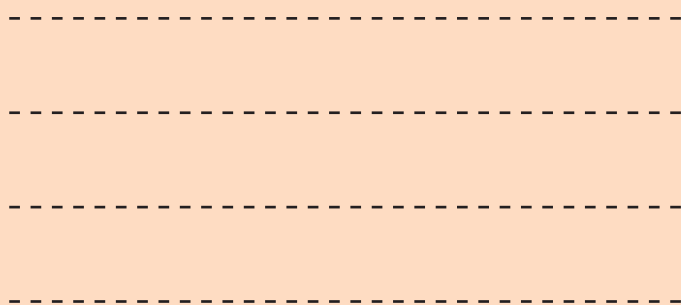
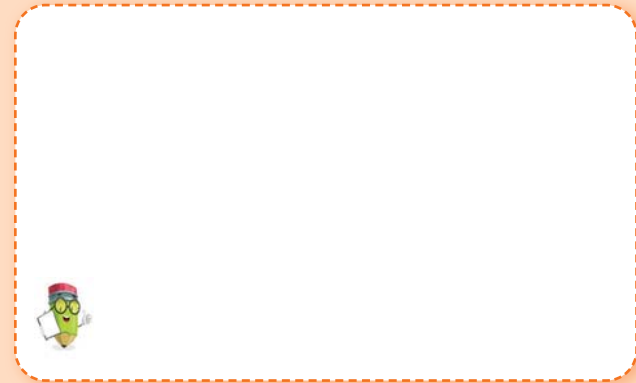


- Posamitaigeri ira obataigimira piri omisantamagetaigirira inagetatsi kanta gite pijigotëra.

- Pisangenatiro ora ibairo poro aike posiakangantiri.



- Pomaniri picharineegi teka piri igengabagitimiro kengabagetagantsi kengagetiri inatagetiro nijapage. Pisangenate aike posiakagantire poro yaka.



Pinibabentiro pigotagekera

- Kaninarojengari ogotoktaigeri ira inatagetiro nijapage, otininajapage teka opomatiatagetari inagetatsi pitimirori aike nega ikantaiga irirojegi? Pairorako?



Ora omagasi: Ogite kara aniaigairo agañare

Ora omagasi aiti kara opañaganakarori pangirentsigitte ojoganairo arota aisa onganpaima kibatsi asi kara apangitaganiri. Aisa onganpaima anchabisipagae, pasiniripage, aike ira pasinipage omisantagetaigiri ira te iraneingani. Acaharineegi tojai ogotagantsipage igogëgotaiganakeri irirojegi jatage kara onchatositanaeri. Iromitokogai obataigaira intsomeni ogotokoiganakero ogotagantsipage kara okantagani omagasi kara atimaigirori.



Ogotaigero kantagetacha

- Posiakagante tsaitsaitagantsi pijigotanëro pabatsite ora pikenganta aretacha pobangokë, jatagekara pomagasire iyataigiro pomatsigengajegi.



- Pigonijagaigeri obataigatsira ora tsaitsaitagantsi pikankera aike pomanaigeri irobetsikagajimiro piganinatairota.

Nogotasantëro kengagantsitsapage

- Iragaiatanëmi piriegi teka obataigatsi kara pinetsaigënte pite (2) pmagasi. Poro iroraigite poro inagasijani omagaisi. Pinetsagitesantaige ara inagetatsi kara patirogitepagekë.
- Pisangenatiro ora piniageke yaka obatakëga.



Ora piniageke kara omagaisikë Irorai

Pasiniripage	Aragitetatsi	Sityatipage	Anchabisipage kopageropage	Anchabisipage jompiantero	Pasinipage

Ora nainageginti kara omagasikë inaga

pasiniripagr	Aragitetsi	Sityatipage	Anchabisipage kopageropage	Anchabisipage jompianteropage	Pasinipage

- Ira matsigengasonori iragaiatanëmi Pigonijagari ora obatatagaka. Pitsonganajio

- Posamitaigeri obataigatsira, paio anchabisipage piniagetaigë, paio pobabentaigë kara terai pijganairo pobangrentsigitete.



- Posamitaigeri piriegi paio pangirentsipage ipangitaigë kanta iromagasiregënta kara tera irojoganairo ibangirentsigitetekë posiakagantiro patiropage aike pogaigero obairopage.



- Posamitaigeri ira atyasipariegi irogo ogoitaigiro omagaisi kaninataiga omangitantajimaro. Pisangenatiro ingaintëmira.

Pinibabentiro Pigotagekera

- Pingomantaigeri ora omaisipagera irogo omitokotaigai yamëka kara perinsiké, jompitagantsiké, obetsikagetaigi pongotsi aike pasinipage obetsikantageta kara omatsigengasonoripagekë.



Nogotaigëri ira pasiniripage inatsi nagebatsitekë natimirori



Ikantaigini acharineegi ikantaigini ira pasiniripage karai jirai matsigenga inaigi iroro yamé omatsigengatsarintarira. Iroro pinanta yamë opingatsataigiri te omagempitaigiri. Iromitokogitekaini aomatsigentsaripage irogotakakemiro nega itimaigi, paio yapageigi, aike pairi ira omisantamagetaigiri iriro. Aisa anibabeintanëri kengagantsi kara negagite ikantokotaiganaka irirojegi yamëka.

Ogotokoigëro kantagetacha

- Pinibaitakagiri obatatsi pomatsigenga kara ijitageta pasiniripage ira inagetatsi kara pomagasirepagekë, kara anchatosi, pobangirentsigitekë aike kara nijaanamigitekë pitimanekë. Pisangenatiro ibairopage yaka obatatagapagekëka.



Pasiniripage tojaisetatsi

- Kara anchatosukë: _____
- Kara omagasikë: _____
- Kara nijaanamipagekë _____
- Kara pangirentsigitekë: _____

Pasiniripage te intojaisete

- Kara anchatosukë: _____
- Kara omagasikë: _____
- Kara onamijagiteke: _____
- Kara nijaanamipagekë : _____

- Pomanaigeri picharine teka pishoro ogengatsatokotimiri ira pasiniripage te irinaje kara pitimaigirori paio kantëngicha te irinaje. Pisangenatiro yaka obatakëga ora ikomantëaimira.

Pasiniripage te irinaje

Paio kantëngicha te irinobitanæ

Nogotasantëro kengagantsipage

- pijigote poro pasiniripage pinei aike pomaniri pomatsigenga ingomantaigemi kengatsatagantsi nibatokotiri ikanta iriro. Posiakagantiro ora pinintasantobëra.



- Pinibatineri ira obatagetatsi ora pisangenakera. Pomanaigeri paio pisangenataje pasini igoigëgotiri ira pasiniri. Poganinatairo pisangenare ikantagetaigaimira.

- Posamitiri picharineegi, aroka ira pasiniri pijigotëra kara jirai matsigengaka ini, aike paio ipegobitanæa pasiniri.

- Inaga kara ajanikitaiganakeri ijigotagëtakai omingatsataigeri pasiniripage. Pomanaigeri ira obataigatsi pomatsigengasonori ingomantaigemi pabisëka pairoraka aike posiakagantiro kara pisangenatokogeronta.

Pinibabentiro pigotagekera

- Pisangenate pite (2) kengagantsi kara paio okogaigi ogobiritaigëgotiri pasiniri anchatosiberi.

1.-----

2.-----



Ira simapage aike pasiniripage inatagetaigatsi kara nijaapagekë. Otininajapage aike angaarepage kara natimirori



Ora nijapage aike angaarepage inagetatsi kara atimaigirori ogiteppage kara inagetiro simapag aike pasiniripage karari ira acharinepage kara jirai tojai ogotagantsi yogetokotaiganakeri. Iromitokotanagaika iriegi aike acharine aro ogotasantëgotanëri kara nega ikantokotaiga jirai aisa agenganaiganakero karaikantagetëgoiganaka yamëkagite.

Ogotaigero kantagetacha

- Pigenganakero ora pigotira pisangenate ibairopage sima aike pasiniripage inatagetiro piniate inatsi pitimiri, otininajapage aike aitika angaarepage kara pitimaigirori.



Simapage aike
pasiniripage inasantatsi
kara nijaakë

Simapage aike
pasiniripage tojaigatsi kara
otininajapagekë

Simapage aike
pasiniripage tojaigatsi kara
angaarepagekë

- Pigonijagiri ira piriegi aike matsigenga antyasipari ora obatakitaga pikangera aike iromitokotimita pobetsikasantantajimarora. Aisa pisangenake agantagekera.

- Pomaniri picharine teka pishoro ingengabagitaigemirita ira sima ake pasiniripage nijaanaripage, otininajanari, angaaresatipage kara te irinanae yamëka kara pitimaigirori aike pairo okantobitanaka nega. Pisangenatiro kara obatakitagakera ora ikomantëgimira.

Simapage aike pasiniripage te irinanae kara nijapagekë, otininajakë, aike angaarepagekë	Pairo kantëngicha

Nogotasantëro kengagantsitsapage

- Pijigote poro sima teka pasiniri timatiro nija aike pomaniri pomatsigenga iromitokotimi ingengabagitimi kengabagirentsi ipañaga ira posiakagantëra. Posiskagantiro ora ikomantëgimira.





- .Pijigote poro sima teka pasiniri timatiro nija aike pisangenatokotiri nega ikanta, paniroka yanëgiteti teka tojai yanëti, aisa kara yaaganiri nega angankeri, teka kara kero itsabetai, aike ora atibentagekimari okogika aagetaigeri.

- Pigonijjagiri ora pisangenakera ira obatatsi pomatsigenga, aike pomanagetiri igengane irirojegi aike posamitiri paio igotokotaigiri irirojegi ira sima teka pasiniripage. Pisangenatiro ora ikaintëmira.

- Pomaniri ira pomatsigenga igengabaitaigemita ora abisaigëri irirojegi ora abisakaine kara keroka opingatsatiri ira asintari simateka ira pasiniri timatagetiro nija aike pisangenatiro pintsibatankimaro osiakagantagantsi ora ikomantageitaigëmira.



Pinibabentiro Pigotagekera

- Nega okantomokimi oka antagantsika kara ogotokitajiri ira simapage aike pasiniripage inatagetiro nija, otininajapage, aike angaarepage aike kara ikantokotaiganakairirojegi yamëkagite?



Ogotaiganakeri ira aragitetatsi kara pigebatsitekë kara pitimaigirori



Iriegi aike acharineegi tojai ogotagantsipage igotokoiganakeri ira aragitetagetatsi timaigatsi kara agebatsitejegikë, igoigi kara ikantaiga iirojegi aike kara ikantiri matsigengapage kara okantageti igengabagirepage. Iromitokoiganakaika aro ogotasantëgoiganakeri ira aragitetatsi kara atimaiganakeri aisa anibabentanëro kara ikantokoiganaka iirojegi yamëkagite.

Ogotaigero kantagetacha

- Pingenganakero ora pigoti obiro
Ogoigëri ira aragitetatsi kara pobangirentsitetekë, kara oamagasikë, okaranomijatagetanë nijapagekë aike kara anchatosipagekë okibe inatsi kara pitimirori aike pingantokotiri ikantagetari pogetaigero ibairopage yaka obatakitagaika.



Ogitepage	Araaitetatsi inasantatsi	Aragitetatsi te irinasantanae
Pangirentsigitte		
Omagasi		
Onamijagite nija		
Anchatosi okibe		

- pigonijagiri piriegi aike matsigengapage obatatsi ora obatakitaga pisangenakera iromitokioganajimita pobetsikairori. Pogetobairo ora ingantagekimira.

- Pomaniri picharine teka pishoro igengabagitimirita kara nega ikanaka aragitetsi te irinasantanae kara pitimaigirori. Pisangenatiro ora ikomantëgiira.

Ogitepage	Aragitetsi te irinasantanae	kantagetanëngicha
pangirentsigite		
Omagasi		
Onamijagite nija		
Anchatosi okibe		

Nogotasantëro kengagantsitsapage

- Pijigoote poro aragitetsi pineira aik pisangenatokotiri nega ikantageta: Kara yanëitagetiri katagiterikë teka tsitinirikë, nega ikanta kara yanëititri paniro iyaborokitiniko aike nega ikantaiga kara yagakaninatobagaiga irorojegi irapi anchatosiberi.



- Pigonijagiri ora pisangenakera pomane poro ira obatatsira pomatsigenga inibare iriro aike posamitiri igotokotagetiriiriro ira aragitetatsira, Pisangenatiro ora ikomantëgimira.

- Pijigote poro aragitetatsi aike pomaniri obatatsi igengabagitimiri kara ipañarori teka kara ikantai jirai. Posiakagantiro ora ikomantëtagekimira.



Pinibabentiro Pigotagekera

- Kaninarojengari pinomogimi oka antagantsika kara okogi ogotokoigeri ira aragitetatsi kara ikantokoiganaka yamëkagite irirojegi?



Anchatopage inagetatsi nagebatsitekë kara natimirori



Ora anchatopage iroro pagetai atimageegi aike ira acharineegi igotokoiganakero irorojegi: Igoigi: Nega okantaiga, nega pinaigi, nega opañaga, kara okantajirai, paio okomeitaget. Iromitokoiganakai ogotasantëgotanëro ogotagantsite kara okantageta anchatoaike yamë okantokotagetanaka irorojegi.

Ogotaigero kantagetacha

- **Pingenganakeropigoti obiro**
- Pingante aike pisangenatokotiro ora anchatopage inatsi pigebatsitekë kara pitimirori. Aarta nukap irunu nuya imachik irunu tatan najanamua nui.



Anchato tojaigatsi

Anchato te inasantanae

- Pigonijagiri piriegi aike antysiparibatsakengitsi pomatsigenga ora obatakitagaka iromitokoigemita. Pisangenatobairo ora ingantagetaigëmira.

- Pomaniri piri aike picharineegi ingengatsataigemiro kengabagetagantsi asi anchatopage kara te inasantanae yamëka kara atimaigirori paio okantobitanaka nega.pisangenatiro ora ikomantëgimira kara obatatagakéra.

Anchato te inae	Paio kantëngicha?

Nogotasantëro kengagantsitsapage

- Posamitaigeri obataigatsi pomatsigenga kara opeagetanaka anchatopage yamëka paio kantagetanëngicha pairi sintsitankaro anchatosi te inagetanae. Paio ikomeigetobitanë pasiniri, aragitetatsi atimaigirori. Pisangenatiro ikomantageitëmira.



- Pijigote poro anchato inatsi pitimirori aike pisangenatokotiro okanta iroro, nega pii, pikibei, paio okomeiti, kara akaragerori nega angankero, aitiengari kara kaninasati agekero.

- Pigonijagiri ora pisangenare ira pomatsigenga obatageigatsi, pomaniriigengane posamitiri pikogi pigote tojai. Pisangenatobéro ora ikaintëmira.

- Pijigote poro anchato aike pomanaigeri pomatsigenga obatatsi kara okantokota iroro, aike ira pairo omisantagtëkotagetiro aintaka ira asintarori. Posiakagantiro ora ikenabagitëkimira.



Pinibabentiro Pigotagekera

- Pairo kogiteagetanëngicha yamëka kara opeagetanaka anchatopage pairo angake kero aike piage opeganaka?







Ashi atsinopae jero gabintarontsipae
atsajiyika koramanitika

Nobairo:

Ora anchabisite ojampitai aike pomisantai



Ira acharineegi igotaigi tojai ogotagantsipage kara ojampitantajetanëri ora anchabisipage, igoiganakero kara paio kaagetagani okogika asaetimaro aike nega angantagekero. Iromitokogai acharineegi ingomantagetanakai kara okantagetagani poropage saasitagero ingomantasantanakiro kara okantagetagani aike kara nega pinagetaigi nega angankero kara paagetaganiri.

Ogotaigero okantageta

- Pisangenate tere obairopage anchabisipage ora yaagetasanti matsigenga isagoropage kara ponagopagekëra aike paio ijampitageanta.



Obairo ora anchabisi	Paio ojampitanti?
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

- Pigonijagiri ora obatakiginte ira obatagetatsira aike paio ingantagekimi. Posiakagantiro anchabisipage poogetiro obiropage.



Nogotasantëro Kengagantsipage

- Posamitagetiri ira obatagetatsi ora anchabisipage agagibegantagetatsi.



- Pigonijagaigeri ira obataigatsi ora pikangera aike pomanaigeri ora janatigantsi pobeagetira. Pisangenatiro ora yapatotagekerori.

a. -----

b. -----

c. -----

- Piniagënte ibangirentsigite ira pomatsigenga aike poro omagasi inasegatsi aito pobango pisangeantagetiro ora anchabisipage piniageke jompianteropage piniageke. Pijigote paboko aike pitsongairo ora obatakipagera.

Obairo ora anchabisi	Pairo ojampitagetì?	Pairo yaageti kara anchabisikëra?

- Pijigote maba anchabisi jompiantero aike posamitiri ira matsigengapage kara okantagetagani titagantsi teka kara paagetagani aike kara papagetagani.

Anchabisi 1

Anchabisi 2.

Anchabisi 3.

- Ora maba anchabisi pinibabentagekerani, posamitagetiri ira matsigenga ogotatsi isaatanti, paio titagantsipage iragakimi ira matsigenga saanteri.

Anchabisi 1

Anchabisi 2.

Anchabisi 3.

- Pomaniri ira picharineegi igomantimirota kara okantageta anchabisipage jompianteropage. Pijigote ora pinintasantobëra aike pisangenatiro.

.....

.....

.....

Pinibabentiro pigokera

- Pairo inganke pomatsigenga aike pitimomento arota janekijegi aike iboingaegi iraniagerota aike ingabintsaigerota ora anchabisipage jompianteropage aike irogotirota irisaantaigemaro.

.....

.....



- Pairo Kantëngichane ora kajigatagantsi kara atimaigirori aroka obeagekero anchabisipage saasitagero aike obeagekero ora ogotagantsipage asiegi? Pairo angantaigë yaméka?

.....

Ora kagigagitetagantsi aike timagantsi kaninasati timagantsikë



Ira acharineegi aike oshoroegi igotaigi kara jirai okogaigika inaige kaninasati angantaigëni antagantsi kaninaro okogika iragakaninatai ira matsigengajegi atimaigi. Iromitotaigakaini ira obataigatsi iromitokotaigakai kara okogika antimaige kaninasati.

Ogotaigero Okantageta

- Ora pigotagetira potabitiro oka osamitagantsipageka:

Pairo anganke arota angaigataige?



Pairo anganke arota antimaige kaninasati kara atmaigiri?

- Pigonijagiri potabitanepage ira picharine aike pishoroegi aike poganinatagjiiri pisangenakera.

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Posamitaigeri picharineegi teka ira ogotanerijegi inatsi kara pitimirori aike ora anganke kara ajanikitaigiri aike iboingatanëri pairo anganke inantaigëma asintsitaig, posiakagntiro kara osiakgantsibasikë.





- Posamitiri piriegi aike pasinipage ogotaneriegi kara paio ikanke jirai ira acharineegi kara itimaigë kaninasati jirai irirojegi, posiakagantiro kara osiokotagantsiké.



- Pairo antagntsipage kero akantageigiri arota ine agagitetagantsi kaninaro kara pitimirori.

Four horizontal dashed lines for writing.

- Posamitaigri piriegi, aike picharineegi, iriro ogotaigatsi kara okantagetanaka yamë ora anatinantaigema kaninasati. Pisangenatiro ora ikaintagekimira.

- Posiakagantiro ora ikaintëmira?

Pasinigitetagero ora te otsatakagairo timagantsi kaninagitero



Pinibabentiro pigotagekera

- ¿Piaro okaninabiriti ogotaigero ora timagantsi kaninaro kara kajiigagitetagantsi aike timagantsi kaninagitero kara ogenganeegikë eiroegi?



- Pairo pigoke yaka sangenarentsijanikëka? Nega okanakai yamëka kara oganinatëgotanakai atimomentojegikë kara atimaigirori?

Pairo ajanibiritaigi?



Ira acharineegi tojai ijigotagaiganakai pibega kara ikantaigi ira matsigenga janinari ikantani teni ine komeiro itimanepage kara imatsigengakë, aike iragakaninatiriasintagetaigari pasiniripage, anchabisipage, aike gitetsipage inagetatsi ara pitimirori. Iromitokotanagai ira obatagetatsira ogotasantëgoiganakero kara paioqjanaibiriti aike nega angantjima kara asaatagetajimari.

Ogotaigero Okantageta

- Pairo ikantageigi pomatsigengajegi kara pitimirori kara pairiraka janaitatsine?



- Pomaniri piriegi ingomantaigemi nega ikantajaa kara ibekajari. Pisangenatiro ikomantëgimira.

Ibairo ira pomatsigengatsari	Pairo ijanaibirike/ge?	Nega ikantaja ijampitaari?

- Posamitiri ira obatagetatsi pairo ojitageta ora janatigantsipage konijatopinatsi kara pitimirori aike pairorako? Pisangenate pabokoro.

Pairo ajanaitantopiantaiga mēani?	Pairorako?
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Posamitaigeri picharineegi, pishoro aike matsigengapage obatagetatsi kara ngankeroka antagantsipage kimingaro aroajanaitaigë. Pisangenate ora ikaintëmira.



- Posamitiri ira obatagetatsira ira pasiniripage ira omisantagetirira kara irianaitëminika.

- Ira matsigengapage arojengari iragamëma keroijanaitaigi? Pairo inganke?

- Pomanaigeri picharineegi, pishoro aike matsigengajegi obatagetatsi ingomantaigemiro ora paio pagobitigai janatigantsipage ora oretagetachakara atimaigirori. Pijigote maba janatigantsi aike pisangenate ora ikaintëmira.

Janatigantsi 1 _____

Janatigantsi 2 _____

Janatigantsi 3 _____

- Posamitiriira obatagetasi paiojanatigantsi yobekantageti ira saantagetatsi aike nega ikantro isaantagetiri.

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairopage antagantsi, titagantsi angantaige aro kero ajanaitaigi?



Ora janatigantsipage aganteropage karagite jirai itimaigi acharineegi

Ira acharineegi kara jirai yagamagetaigaro ora janatigantsipage aganteropage pañagetëngicha birakochasikëpibeageta: Amerintsi, sarampio, saregitsienga, misitagantsi, aike pasinipage tsongagarontanakeri omatsigengajegi. Iromitokogaininta obataigatsi omatsigenga igengagekairoti kara okantagitetanaka kara jiari aike nega ikantaigaka kara.



Ogotaigero okantageta

- Iromitokogimininta obataigatsi pomatsigenga pingante sangenarentsitsai ora janatigantsipage ora aretagekengicha kara pitimaigirori aike timagantsipage akaramagetaigira posamitaigero nega ongantagekeri paagetiriri. Pisangenate ora ikaintagekimira aike pitsongairo obatatagaka.



Janatigantsipage	Nega okantirikara pagiri matsigenga
1.	
2.	
3.	
4.	

- Pigonijagantiro ora obatakitagara pikangera iraogotaneri inatsi kara pitimirori aike pitsongairo ora ingankimira.

Nogotasantëro Kengagantsitsapage

- Posamitaigeri picharineegi aike pishoroegi aike matsigenagapage obataigatsi kara nega okantageka janatigantsipage aganteropage kara paretageka atimagetaigirori. Pisangenate ora ikomantëtagekimira.



Janatigantsi 1: _____

Jnatigantsi 2 - _____

Janatigantsi 3: _____

- Posamitigeri picharineegi, pishoegi aike matsigengapage obatagetaigatsi kara nega ikantaigaka jirai kara yogabisagekero janatigantsi aganteropage otsatenganteropage. Pisangenate ora ikomantëtagekimira.

Janatigantsi 1: _____

Pagamaigagaro? _____

Janatigantsi 2: _____

Pagamaigagaro? _____

Janatigantsi 3:

Pagamigagaro?

.....

- Posamitaigeri picharineegi, pishoroegi aike matsigengajegi obatagetasi kara pagaigërika janatigantsi pomatsigengajegi otsatenganteropage ira pomatsigengajegi aike nega ikantaigaa kara ibegaigaari. Pisangenatiro ora ikomantëgimira.

.....

.....

- Posiakagantiro ikomantëgimira



- Nega ikantaiga yamë ikabintsaiga kero pagaigiri janatigantsi tsonganteropage?

.....

.....

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo okaninabiriti ogotokoigrero janatigantsipage tsonganteropage agaigëri omatsigengajegi kara atimaigirori



.....

- Pairo agamaigëma teka pairo titagantsipage angantageigë aro kero pagai janatigantsipage pogirianteropage?

.....

Anchabisipage inagetatsi Osintsir



Asi acharineegi iniagetaigi anchabisipage ora paigiri isintsirepage arota omaigeri kisanitagantsipage, antimaige kaninasati aike asaasitagetagema kara agakaitika janatigantsi. Iromitokogaininta ira obatagetaigatsi omatsigenga aniaiganake pairopage anchabisipage, kara nega okantagani aike pairi kantërone.

Ogotaigero Okantageta

- Pingegero ora ikomantagekimira ira picharineegi igotokotagetiro ora anchabisipage ora igisanire mitokontatsi isaasiantageti. Pisangenatiro pairopage aike gite katagiteripaagetagani.



Obairo ora anchabisi	Katagiteri gite kara paaganiri

- Posiakagante anchabisipage.



- Pigonijagiri ira obtagetatsi ora posiakagantane aike ora pisangenakera aike poganinatairo ora ingantagekimira.

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Posamitaigeri picharineegi, aike pishoroegi kara pairo anchabisipage inagetatsi osintsire kara pitimagetaigirori ake timangantsigitepage akaramagetaigira. Pisangenate maba kengagantsipage.



Obairo anchabisi 1:

Oganinare?

.....

Obairo anchabisi 2:

Oganinare?

.....

Obairo anchabisi 3:

Oganinare?

.....

- Posamitaigeri ira obatatsi matsigengapage kara pairipagge kantagetiro oka anchabisipageka aike pairi ipagetëti ora titagantsi ingantageke pairi ogëmarone.

Obairo anchabisipage	Piari kantagetiro?	Pairi omaigë ?	Titagantsipage ora inganke ira ogëmaronera

- Posamitaigeri ira obataigatsira ingomantaigemita kara nega okantagani okantaganiri kara pooganiri aka anchabisipage ara inatsi osintsire.

Anchabisi 1

Nega okantagan?

Nega okantagani pooganiri

Pairi pantatsi?

Anchabisi 2

Nega okantagni?

Nega okantagani pooganiri?

Pairi pantatsi?

- Pomaniri ira obatatsi ingomantimiro kengagantsi nibatokotiro anchabisipage inagetatsi osintsire, mitëgotantagetatsi. Pijigote poro aike pisangenate oraingomantëkimira.

.....

.....

Pinibabentiro Pigotagekera

- Pairo okomeiti ogotokotaigero ora oganinarepage anchabisipage sintsiropage aike mitëgotanteropage?

.....

.....



- Pikantijengari obiro,kara pitimirori, ira iboingapage aike antyasipari aitirojengari intaigiro anchabisipage inagetatsiosintsire aike omitokontagetiarogeko pomagisantänëngani? pairako?

.....

¿Pairo irianaibirigai ira asintaigaro ora anchatosi?



Asi acharineegi igotaigi iirojegi kara ainta asintageigaro anchatosipage kara ogotaigeigëni kara aiti antagantsipage pingatsatagntsipage ora kantagero aro kero ijanaitagetai kara ajatenika kara anchatosipagekë anibamagetaigapëriini.

Ogotaigero Okantageta

- Ira piniagetira pisangenatokotiri aike ora ijanaitantira kara ikantagetiri matsigenga.



Ibairo ira omisantamagetirora	Irianatine ingankeri matsigenga

- Posiakagante ira omisantagetiro anchatosipage.



- Pigonijagetiri ira obatagetatsira ora pisangenakera aike ora posiakagantanera ingantaigemita nega poganinatairo.

Nogotasantëro kengagantsipage

- Posamitiri obatatsi pairipage omisantagetiro anchatosipage aike pairi ira ijanaitagetira. Pisangenatokote pite iriro.



Omisantiro anchatosi 1

Pairi ijanaitaigi pairorako?

Omisantiro anchatosi 2:

Pairi ijanaitaigi pairorako?

- Posamitiro piniro aike picharoneegi, atsi aintaka ira kagariniro ira janaitiri janekijegi aike ityomijanipage. Pisangenatiro ora ikengabagitimira.

- Pomaniro piniro, piri teka pasinipage matsigenga ingengabagetimiri ora kantëgotagetiri ira kagariniropage omisantagetiro anchatosipage. Pijigote poro aike pisangenatiro.

- Posamitiri picharineegi aike nega angantaigëma okogika agakaninatiri ira omisantaigiro anchatosipagera aike nega angankero.

- Pomaniri obatageitasitra ingomantaigemiro kengagantsi nibatokotiri ora igimingare ikantageti ira kagariniropage asintigaro anchatosipage kara ikantageigiri matsigenga keroka ipingatsagetiri. Pijigote poro kengabagetagantsi pisangenatiro ikomantëgimira.

Pinibabentiro pigotagekera

- Pairo omingatsabiritir ira omisantagetiro anchatopage? Pome maba kengagantsi.



1. -----

2. -----

3. -----

- Pairo abisëngitsine kroka opingatsatiro komantagantsi ora kantai agakaninatobageta eiro aike ira kagariniropage.

Ora ogenganepage atimantaiga



Asi acharineegi ikantaigaini teni omanirotet kibatsi yaka atimaigirori, aiti pasinigitepage kara inaigi ira te aniaigeri eiroegi. Iromitokotanakai irogotokotagetakaganakairi kara pinageti gitetsipage kara inageti matsigengapage.

Ogotaigero Okantageta

- Ora pikengageka kara pinibaitakakeriri ira obatagetatsi matsigenga pitsongairo oka obatakitagakatika ora ibairopage ira inagetasi kanta jaantagitepagekë timaigatsi.



Obairo pasinigite	Ibairopage ira timaigatsi

- Pigonijagiri ora obatakipagera pikangera aike pitsongairo sangenarentsipage ingaintagekimira.

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Imitokotagekimininta charine,shorotsi aike ogotaneripage posiakagantiro ora gitepage aike ira timagetatsira.



- Posamitagetiri picharineegi, pishoro aike matsigenga ogotaneripage kara nega ikanta yagakaninatobakaiga irirojegi timageigatsi kara psinigitepagekë.

- Pomaniri picharineegi, aike pasini matsigenaga ogotaneripage ingomantaigemiro kengabagetagantsi aike kara yagakaninatobaga ira pasinigiteberi.
- Pijigote poro kengabagetagantsi aike posiakagantiro.

[illegible]A cartoon pencil character with a face, wearing a red cap and green glasses, holding a white piece of paper. It is located in the bottom left corner of the page.

Pinibabentiro Pigotagekera

- Pairo okomeiti ogotaigero kara te paniro ine kibatsika atimaigirori, kara aiti pasinigitepage timagantsi kara inageti matsigenaga timaigatsira.





Handwriting practice lines consisting of ten sets of horizontal dashed lines for tracing and writing.







Ashekayetaka, chookatatsika akaniki
atomirishiteki

Nobairo:

Ora pangirentsigitäkë pai operipage aike pomisantai



Asi nirontsijegi aike acharine/acharone, yogaigi tojai ogotagantsioage kara okantagitetagani pangirentsigitë kara iroro pai operi aike opia agañoamento. Omitokogaininta a nirojegi aike oshoroegi/acharoneegi, intsome aniaigero kara otmatageti pangirentsipage aike ora opagetai anchatosipage perintsi kajigaro kara kero ogeikotanëro perints pimantagero kogatsi tojai kiregipage.

Ogotaigëro okantageta

- Pingante bairontsipage ongarake pibokote (10) perintsipage ora timasantatsi kara ibangirentsigitäkë pomatsigenga.



1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

- Ora pisangenatokotagekera: Pijigote pite perintsi yapasantaigi pomatsigenga aike posiakagantiro.

- Pairo pasinipage anchabisipage pangirentsi kopangitagero kara pangirentsigitekë kaninatatsi ajampitaigemaro, angantaigema antagantsimentopage, ibingipage pasiniri, obeinkipage aike pinitsisipage. Aike? Pisangenate pabokoro pisangenatokotiro pairo okomeitaget.

1. _____ okaninati kara _____
2. _____ Okaninati kara _____
3. _____ Okomeiti kara _____
4. _____ Okomeiti kara _____
5. _____ okomeiti kara _____

Nogotasantëro kengagantsipage

- Posamitante pintsibatémáro piniro aike tsinane obatagetatsi pairopage kantageropage ogotagantsi kara pangirentsigitekë angankinero pangirentsipage arota ome tojai obatsapage.



- Posamitiro piniro aike tsinanegi obatatsira aroka ora pangirentsigite kopangiropage aintaka ira asintasitagetarora aike ira timatakagetirora. Pisangenatiro ora ikomantëtagekimira.
- Posamitiro piniro aike pishoro/picharone pairo anchabisipage kopageropage ipangitaigi jirai aike yamë teni omangitaengani. Pairorako?
- Posamitiro piniro atsi atsi opangiatagetajika pangirentsi pasinigitekë ora te imangitaigero kara jiraira. Pairoako?
- Posamitaigeri abatagetaigatsi, pairo pasiniripage, aragitetatsi, eromapage aike pasinipage, pokagetatsi kara pangirentsigitekë teka aito itimi, okomeitirijengari iraperiegi.

- Pinibaitakagi ro tsinanejegi obatagetatsi inatsi kara pitimirori paio perintsipage pangitagero okonagantagani pañacha anchatosikë. Pintsaitëgotagete maba (3)perintsi pañacha pangirentsigitëkë.

Perintsipage anchatosibero

1.



Perintsipage anchatosibero

2.



3.



- Matsigengajegi timaigatsi kara popañakarori yamanantagetaigi kara opimantagetari perintsipage pañagetacha jaantagite pibega siboya, tomati, pepino? Pingankeka jee, paio ojitageta.

- Paio pijiti obirokara opangiatagetanëngani ora anchabidsipage pañagetacha pasinigitekë.

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Paio okaninabiriti inaige pangirentsigitë kara omangitagetaige ttojaipage pangirentsipage? Pisangenate maba aganinarepage.

1. _____

2. _____

3. _____

- Paio igantagetaigë ira timaigatsi aike ora timagantsigitë inankima onganinatanë perintsipage?



Angantaigero pangirentsigite atimaigirori te ongogiteima



Asi oshoroegi/picharoneegi pigotaigi kara pangirentsigitekë opangitagetaganiti tojaipage anchabisipage omitokogai kara ine operijegi. Aronta omitokotanakai nirontsijegi aike oshoroegi/picharone, intsome aniagetaiganake kara pangirentsigitepagekë tojaipage pangirentsipage.

Ogotaigero okantageta

- Pisangenate ora obairo maba anchabisipage pangitagero aike maba pinigeti, poro kage?

Anchabisi 1:

Opasinitagetanë:

.....

Anchabisi 2:

Opasinitagetanë:

.....

Anchabisi 3:

Opasinitagetanë

.....

- Poasmitagetaigero ora tsinane obatagetatsi kara pitimirori paio anchabisipage popangitagetaigë. Kara pobangirentsigitetekë. Pisangenatiro ora ikanintagekimira.

.....

.....



Nogotasanëro Kengagantsitsapage

- Piniagënte poro pangirentsigite ora pigiatanë asintarora, pinetsagitetanë ora opangitagetira aike kara ogijitagetatiropage irro. Posamitagetiro obairopage pangirentsiropage aike pisangenate.



- Posamitiro ora kasintaro paio opangibiritagekero patiropage pangirentsi. Pisangenatiro ora ikomantëgimira.

- Posiakagante pite pangirentsisibisipage piniakinti kara pangirentsigitikë piniagëntira.



- Pomaniro pishoro/picharone obaagetatsi ongomantaigemita pairopage anchabisipa te omanitanaengani. Pisangenatiro ora ikomantëgimira.

- Pijigote pite anchabisipage ora ipangitapinintaiga pomatsigenga kara ibangirentsigitetekë aike posamitiro piniro paio okogansantaigi omangitaige paio opangibiritagetiro (omagai tojai obatsa, omanapa ogaiganajima, pasinirosonori, aike).

Anchabisi 1: _____

Obairo pangitagero:

Pairo popangibiritiro?

.....

Anchabisi 2:

Obiro pangitagero: :

Pairo popangibiritiro?

.....

- Posamitiri obatagetatsi, potabitage: Antagaisati ora piniageti, jatiti ora te okibianete, aike te ontimanete? Pairirako?

.....

.....

.....

- Pinibaitakagi piniro aike picharone aitika pini ogengatsare ora nibatokotiro ora pangirentsigitepage. Pingantokotiro poro anchabisipage aike pisangenatokotiro ora komeitomokimira.

.....

.....

.....

Pinibabentiro pigogera

- Pairo pikogi pingantakagiri pomatsigengajegi arota kero opega kopanitagerokara pangirentsigitepagekë kara pitimaigirori.



.....

.....

Kara pagakaninatobaga anchabispaga kara pangirentsigitëkë



Ora nirontsijegi aike shorotsijegi pigotaigi tojai ogotagantsipage pigotagetiro kara nega gitepage amangiatagetaigë pangirentsipage kara pangirentsigitëkë aike oniaganinatobageta irorojegi. Omitokogainenta antsanakero pangirentsipage, pañagetëngicha pasinigitëkë pangirentsipage aike kara okantagitëtokotanaka yamëkagite.

Ogotaigero okantagetari.

Pingenganakero pigotira:

Pingante tsaitsaitagamtsi kara ibangiretsitekë pomatsigega aike posiakagantiro ora pangirentsipage pangitagekengichara pomagisankeroka pooetanëro ora aniagekera.



- Ilromitokogiminenta pomatsigenga pinetsasantanëro kara pooetanëro pangirentsipage pangitagekengicha kara pangirentsigitëkë ora te te pogiro kara tsatsaitagantsikë.

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Posamitiro ora picharone, aike piniro teka ora ogotagetiro kara pini pangirentsipage kara pitimirori, aitinta pasini pangitagetacha aitosëre. Pomangitagekero aitosëre. Pisangentiro ora pangirentsi pangirentsi.



- Posamitiro piniro teka picharone teka ora ogositagetatsi kara paio opangitagetobitagani achapoapagekë tekakara anchoporokipagekë. Pisangenatiro obairopage aike posiakagantiro.



- Posomitiro picharone, piniro teka ainta ogositagetatsi kara pitimirori, nega gite opangitagani anchapari pairorako? Pisangenate ora osangenare kara pinagetiri.



- Pomanaigero piriegi teka picharone igengabagitimiri kara yagakaninatotobaga pibeageka ora ipangitagekera kara pangirentsigitë. Pijigote poro yaka ingomantimiro piriegi pisangenariro aike posiakagantagetro.



- Pairo okomeitobiti ogoaigero kara pinagetiri ora anchabisipage asi ora pangirentsigitë?

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Pairo pigoke yamë? Pikantijengar oka ogotagantsi aikero ajagitigiro.



Kara opañaga anchabisipade kara pangirentsigitekë



Ora aniropage aike shorotsijegi pigotasantaigi okantagani kara opangitagani pangirentsirentsigitepagekë agantima tojai obiitenika. Omitokogaininta aro ogotaiganaje tojia ogitagantsi.

Ogotaigero okantageta

Pigenganakero pigotaigira

Pingante tsaitsaitagantsi pomarintanëmaro ibangirentsigitetekë pomatsigenga aike posiakagantiro pangirentsipage pigigotagantagetiobiropage.



- Iromitokogimi pomatsigengasonoripage pinetsero ora pangirentsipage posiakagantëra aike potsatagetajiro ora te poogetiro kara tsaitsaitagantsikë.
- Arogenta posiakagantëro kara tsaitsaitagantsikë, yamë pisangenatiro obairopage tojaigatsi kara pangirentsigitekë.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Nogotasantëro Kengagantsipage

- Pomanniro pishoro/picharone, teka piniro teka ogotanero inatsi pitimirori, ongomantimita ogengatsarepage anchabisipage pangitagetachari. Aike pijigote ora pinintasantobëra kengabagetagantsi, pisangenatiro aike posiakagantiro.





- Pijigote poro anchabisi aike posamitaigeri picharineegi teka ogotaneriopage inaigatsi pitimirori ora omanokotagero kara opangitagetaganiri arota omai tojai obatsapage.

a. -----

b. -----

c. -----

- Pijigote poro anchabisi aike posamitagetiro ora pishoro/picharone teka ogotaneropage kara pitimirori ora omanokorepage kara pobiitagetagani.

a. -----

b. -----

c. -----

- Posamitiri picharineegi aike piniro paio ogotagantsipage aitiro okengagetagani kara opangitagetaganiri, pobiitagetagani, aike ora te ongenganagengani aike pisangenaigero pamanimi oka obatakitagaka.

Karagite opangitagani	Ogotagantsi aitirokerai okantagni	Ogotagantsi te onganaengani
Pangitagantsi		
Obiitagantsi		

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Pairo okomeibiriti ora omanaokorepage igoigi kara opangitagani kara opangitagetagani aike pobiitagetaganiri anchabisipage kara pangirentsigitepagekë?



- ¿Pairo pigoke yaka sangenarentsijanikëka? Kara ontimatagetanë ora pangirentsipage arojengari kero okoganaaro perintsipage kara atimageigirori?

Ora anchatosipage opagetai perintsipage

Ira acharineegi igigotagankai irirojegi kara anchatosipage opaigai tojai perintsipage iniantaiga atimaigi kaninasati karari omingatsatagetanëroti okantari. Iromitokotaiganakai ira obatagetatsi omatsigenga intsome aniagetasantaiganakero ora anchabisipage, aragitetsi aike pasinipage apagetai anchatosi aike paio ogotagantsi okogaigi agetaigero.



Ogotagekero Okantageta

- Kara okogika opaige agengabagitaigëni aike onogasiatageke. iromitokotanagaika obataigatsi, pinjante sangenarentsi asi perintsipage kaagetageri, kaagetagero inasantatsi kara pitimaigirori.



Kogasiatagero

Kenabagetagero

- Pijigote pite pasiniri kenabagetageri aike pite anchabisipage kaagetagero kara perintsipagekë Yapaigipomatsigengajegi aike posialagantiro.

Pasiniripage

Anchabisipage

Nogotasantëro kengagantsipage

- Ira pasiniripage tojaigatsi kara pitimanepagekë, pijigote ira ikengabagitageti aike pomaniri obatagetaigatsira ora ogotagantsi aike paio yagantagetagani kara imagetagetagani aike paio itibiritagetagani anganke.

Ogotagantsi



Kagantagemento

Titagantsipage:

- Pijigote, iromitokogimi ira obatagetatsi ingantagekimiro perintsipage kogasiatagetacha kara pitimirori: (gitsogitsi, sanipage, eromapage, sangiropage, aike pasinipage) aike pasini opagetai anchabisipage (obatsapage, osipage, ositsapage, aike pasinipage).

	Gitsogitsipage, sanipage, sangiropage eromapage aike tojaipage	Anchabisipage (obatsapage, osipage, ositsapage)
Pairi jataigatsi		
Titagantsi kantagetacha		
Nega okantagani papatotaganiri		
Warijai?		

- Pomaniri obatagetatsi ingomantimi ora kengabagetagantsi teka abisaigëngitsi kara imagesiatagetaigiri aike okogasiataganiri. Posiakagantiro ora pikengabagitëra ora pinintasantobëra.



- Pairo ojita ora posiakagantëra?

- Pairo perintsipage ora anchatosibero yapasantaigi pomatsigenga? Pairorako? Yaagetiro omanapage? Pairorako?

- Pisangenate otsibasati perintsi ora yapasanti pomatsigenga, ora perintsi magetageri, teka kogasiatagero.

1.-----

2.-----

3.-----

4.-----

- Aitijengari porokage perintsipage ora te ongantajengani? Jatirapage? Pairorako?

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Ora pinibaitokogera pitsibaikari obatatsira, pingatokogero ora anchatosi kara opai operipage piga jirai?



- Pairo angantaigë kara omisantaiganakero anchatosigite aike anganke kara kero opega perintsi ora okokaigara? Pairora? Pairi atsibaita?

Ora opagetai nijapage, ora otininajapage aike angaarepage opagetaigera



Kara nijaapagekë, otininajapagekë aike otininajapage inagetatsi kara atimaigirori inaigi simapage aike pasiniripage pai operipage. Ira acharineegi ijigitaganakai agënte irianti ira okgaigara aike omisantamigetänëro ora gitepage inagetatsira. Iromitokoiganakaini ira acharineegi kara aniagetaiganakeri simapage aike pasiniripage inagetatsi oragitepage inibaitokogera, nega ikantagani, paio yagantagetagani, aike paio perintsipage ikantagetagani yaagetaganiri.

Ogotaigero Okantageta

Pigenganakero pigotira

Pingante sangenarentsitsai irasi sima aike pasinipage pasiniripage ira tojiagatsi kara nijaapagekë otininajapage, aike angaarepage inatsi pitimirori.



Ogitepage	Simapage	Pasiniripage
Nijapage		
Otininajapage		
Angaarepage		

- Pijigote pite sima aike pite pasiniripage ira obatakëgatira ira pinintasanti pijage aike posiakagantiri

Pasiniripage

Anchibisipage

Nogotasantëro kengagantsipage

- Iromitokoigëmi obataigatsi, pomatsigenga paio ogotagantsipage ogotagigë aike paio kagantagetagani sima aike pasiniripage inatagetatsi kara: nijaakë, otininajagë aike angaarekë. Pisangenate ora ingaintëmi yaka obatakigëpageka.



	Asi Simaatagantsi	Asi kenabagetagantsi	Asi kopatotagero
Ogotagantsipage			
Titagetagantsi			
Kaagementopage			

- Pomaniri ira obatagetatsi ingomantaigemi abisagekeri kara iyaigi isimatagetaigi. Pisangenate aike posiakagante ora ingaintëmira.



- Pomaniri ira obatagetatsi ingomantaigemi abisagekeri kara iyaigi ikengabagitaigi teka ikogasiatageti ira pasiniripage kara nijaakë Iisimatagetaigi. Pisangenate aike posiakagante ora ingaintëmira.



- Pisangenate otsibasati perintsipage ikantageigi pomatsigenga, ikantiiri sima aike pasiniri kagetageri kara nijaakë, otininajakë teka kara angaarekë.

	Ikantagani sima	Ikantagani pasiniripage
1.		
2.		
3.		
4.		

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Ora pinibaitakakeri obatagetatsi, pinganke nijaakë, otininaja, kara angaarekë aitirojengari perintsipage pibega jirai? Pirorako?



- Pairo anganke okogika angabintsagetiro nija, otininajapage aike ora angaarepage aike angabintsaigerota operijegi okogaigara? Iroro? Pairi angarake?

Ora anchatosipage omitokotai akantigiro obangopage

Ira acharineegi/pisariegi aike ashoroegi/picharone ojigotaigaiganakai kara pinegeti anchatosikë ora achapoopage, anchakipage, osipage, aike sibitsa ora psitigantagetagani pongotsi kara iroonti agënte ora okogara kara omingatsatagekerini ira inaigatsi. Iromotokogaininta aro ogotasantanë ora.



Ogotaigero okantageta

- Pisangenate obairopage ongarake tere anchatopage, sinitsapage opai anchatosipage ora akantageta pongotsi.



1.	2.
3.	4.
5.	6.

- Oka anchatipage aike anchabisipage inagetatsi kara popañarori aike ora kogiteagetanëngicha. Pisangenatokotiro.

Ánchatopage teka anchabisipage tojaigatsi

Ánchatopage teka anchabisipage te inanae



- Pigonijagetiri obatatsi pomatsigenga ora pikangera pobetsikairo ora ingantagetaigëmira

Nogotasantëro kengagantsipage

- Posamintantakagiri piri aike sërarijegi obataigatsi pomatsigengajegikë, oragitepage nega paagetagani inchakipage, anchapoapage, osipage, ike sibitsapage paagetagani okaantagni pogotsipage. Pijigote tere obairopage kaagetasitagero agasitagetiro pongotsipage pisangnaigero yaka obatatakëka.



Obairopage anchapoapge,osipage aike sibitsapage	Ogitepage kara pinageti okogika agaigero
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

- Pagëro kanta osangenatagekari pijigote maba anchatopage, sibitsa teka osipage posamitaigero obatagetatsi nega ikantaigiro kara paaganiri, paio omingatsake angantaigë aike nega angankëro kara aganëro kanta ongankimari.

Obairo anchato/anchabisi1:

Nega okantagani paaganiri aike nega ikantaigiro iraganëroka:

.....

Agamagekimara aike omingatsake kara paaganiriaike aganërori

.....

.....

Obairo anchato/anchabisi 2:

Nega okantagni paaganiri aike nega inganëro iraganërori:

.....

Agamëma aike titagantsipage kara agërori aike aganërori

.....

Obairo anchato/anchabisi 3:

Agamagekimari aike titagantsi anganke kara aagekerori teka kara aganërori.

Agamagekimari aike titagantsi anganke kara aagekerori teka kara.

- Posiakagantiro pobango potsagitagetiro nega pinageti anchakipage, anchapoa sibitsa, pagasitagetagani kara ontangani pongotsipage,



- kara pitimaigirori poropage anchato, sibitsa aike osipage teni agetanaengani iroonti yamagetaigapë ora pañagetacha birakochasikë? Pitsonganajiro obatatagaka.

**Ánchato/anchabisi aike anchabisi
anchatosibero**

Pipëgopaaro ora...

Pinibabentiro ora pigotagekera

- Pingenganeintiro anchatosi pitimirori aitirojenga anchakipage, osi aike sibitsa okantagetagani pongotsi, okanta jirai? Pairorako?



- Pairo angantaigë kero anchatosite arota kero okogaigarokara angantenika pongotsi. Pingante pite pite kengagantsi.

a. -----

b. -----

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos. Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

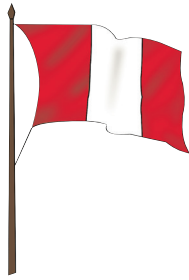
3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA



HIMNO NACIONAL



ESCUDO

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA